

XXIV Congrès de Langues et Cultures Européennes Menacées

Huesca, 23, 24 et 25 juillet 2015

XXIV Congreso de Luengas e Culturas Europeyas Menazatas

Uesca, 23, 24 e 25 de chulio de 2015

XXIV Congreso de Lenguas y Culturas Europeas Amenazadas

Huesca, 23, 24 y 25 de julio de 2015



HISTOIRE

En 1965 a été créée l'AIDLCM (ASSOCIATION INTERNATIONALE POUR LA DÉFENSE DES LANGUES ET CULTURES MENACÉES) dont l'objectif premier était de travailler pour la défense des langues et des cultures menacées. Cela impliquait un travail consacré à leur reconnaissance, dignification, respect et promotion.

Vingt-trois Congrès ont été organisés, entre 1965 et 2010, dans différents pays de l'Europe, principalement dans des zones où il existe des langues minorisées et menacées de disparition.

Après la refondation de l'Association, qui a eu lieu à Marseille (France) en décembre 2012, sa nouvelle dénomination est ALCEM (ASSOCIATION POUR LES LANGUES ET CULTURES EUROPÉENNES MENACÉES). Cette année, 50 ans après la création de l'AIDLCM, le Congrès, pour sa XXIV édition, va se tenir à Huesca/Uesca (Aragón, Espagne), les 23, 24 et 25 juillet 2015, organisé par le Consello d'a Fabla Aragonesa, qui a été pendant beaucoup d'années membre de l'AIDLCM et maintenant il l'est de l'ALCEM.

OBJECTIFS

L'objectif majeur du Congrès est d'attirer l'attention sur les langues menacées, devant la société et surtout devant les autorités compétentes. D'autres objectifs sont : faire connaître la situation dans laquelle certaines langues menacées continuent à vivre en Europe ; assurer les liens entre les représentants, les locuteurs et les spécialistes de différentes langues minoritaires européennes ; apprendre des actions mises en place pour d'autres langues ; travailler ensemble pour la reconnaissance, la dignification et la promotion des langues menacées, en essayant d'éviter leur disparition et en procurant un usage plus répandu et une connaissance plus ample. Finalement, et bien entendu, profiter pour revendiquer des actions positives de politique linguistique pour toutes les langues menacées, spécialement pour la langue aragonaise, une des langues romanes ayant un nombre plus réduit de locuteurs et étant à haut risque de disparition.

LANGUES DE TRAVAIL

Aragonais, castillan, français et anglais.

PROGRAMME

Premier acte, le 13 juillet 2015.

Inauguration de l'exposition "*L'aragonés, luenga biba*" (L'aragonais, langue vivante), dans la Salle Saura de la Diputación Provincial de Huesca.

Le 23 juillet 2015, jeudi.

18:00 h. Accueil des congressistes au siège du Congrès (Diputación Provincial de Huesca, c/ Porches de Galicia, 4, 22002 HUESCA/ UESCA)

18:30 h. Acte d'inauguration officielle. Mots du Président d'O Consello d'a Fabla Aragonesa et de quelques représentants institutionnels.

18:45 h. Présentation de *El aragonés en el siglo XXI*. Informe.

19.30 h. Projection du documentaire en aragonais *Ambistas*.

21:00 h. Dîner libre.

Le 24 juillet 2015, vendredi.

9:30 h. "Vitrine des langues menacées": inauguration d'étals d'exposition et de vente de livres, d'affiches et d'autres matériels en différentes langues. Lieu : Porches de Galicia.

10 :00 h. Conférence plénière sur le thème: *Que faut-il faire pour que les langues menacées puissent survivre?*: Michael METZELTIN (Université de Vienne)

11 :00h. Pause-café.

11.30h. Table Ronde. Expériences de trois langues menacées appartenant à différentes familles linguistiques : quelle est la situation actuelle? Qu'est-ce que l'on a fait jusqu'à présent? Quels ont été les résultats?

Y-aurait-il un modèle pour appliquer à d'autres langues? Interventions: Diegu CORRAINE (Président de la Sotziedade pro sa Limba Sarda): À propos de la langue sarde. Patxi BAZTARRIKA (vice-conseiller de Politique Linguistique du Gouvernement Basque): À propos de la langue basque-euskara. Marsaili MACLEOD (Université d'Aberdeen): À propos du gaélique écossais.

13:00 h.-13 :30 h. Colloque après les interventions.

13:30 h. Déjeuner libre.

16:00-18:30 h. Présentation de communications sur la situation des différentes minorités linguistiques menacées (10m pour chaque intervention).

18:30-20:30 h. Visite guidée au Centre Historique de Huesca/Uesca: Église de San Pedro, Cathédrale, Hôtel de Ville, Palais Royal et Ancienne Université. C'est la Fondation Huesca Congressos qui offrira cette visite qui finira dans la cour de l'ancienne Université avec un vin d'honneur.

21:00 h. Dîner libre.

22:30 h. Bendita Ruina (Rue Coso Bajo). Récital de chansons en aragonais par Kike Ubieto et son accompagnement. Chansons dans d'autres langues (CDs).

Le 25 juillet 2015, samedi.

9:00 h. Excursion au château de Loarre/Lobarre, l'un des châteaux romans les mieux conservés d'Europe. C'est là que l'on a tourné le film: The Kingdom of the heaven / Le Royaume des Cieux et d'autres films. On a demandé qu'il soit considéré par l'UNESCO Patrimoine de l'Humanité.

12 :00 h.-13 :00 h. Présentation et approbation des Résolutions Finales sur les différentes langues menacées.

13 :00 h-14 :00 h. Assemblée Générale de l'ALCEM.

14:30 h. Repas de clôture.

INSCRIPTION

L'inscription au Congrès est individuelle et nominative. Le coût de l'inscription est de 30€. Ceux qui voudront participer au repas de clôture devront ajouter 25€ au coût de l'inscription. Chaque personne peut être inscrite à titre individuel ou en représentation d'une association ou d'une entité (dans ce cas il faudra l'indiquer à l'organisation).

Pour réaliser l'inscription il faudra remplir les données du [Formulaire d'inscription](#) et le remettre à : Consello d'a Fabla Aragonesa par courriel électronique (xxivcongreso@consello.org) ou par courrier postal (Trestallo postal 147. E-22080 UESCA-Aragón, Espagne), en l'accompagnant de la pièce justificative de l'abonnement (document originel, photocopié ou scanné) de 30€ (ou de 55€ au cas où on inclurait le repas de clôture), dans le numéro de compte du Consello d'a Fabla Aragonesa (IBAN : ES37 20852052060300463893; BIC: CAZRES2Z), avant le 31 mai 2015. Si l'inscription se fait après cette date il faudra abonner 50€ (75€ en incluant le repas de clôture).

Les personnes inscrites au Congrès pourront bénéficier de réductions dans les tarifs RENFE pour le voyage à Huesca ainsi que dans les commerces et aux restaurants de Huesca sous présentation de la carte d'accréditation de congressiste.

HEBERGEMENT

Vous pouvez les consulter en ligne sur la page web: www.huescaturismo.com

Établissements recommandés :

- Hotel Abba**** [huesca@abbahoteles.com/www.abbahoteles.com]. Prix (chambre/jour): chambre double à usage individuel: 60€, chambre double à usage double: 65€. Prix du petit-déjeuner: 12:50€.
- Hotel Pedro I *** [reserve@gargallohotels.es/www.hotelpedroidearagon.com]. Prix (chambre/jour): chambre double à usage individuel: 50€, chambre double à usage double: 58€. Petit-déjeuner buffet inclus dans le prix de la chambre.
- Hotel Sancho Abarca **** [reservas@hotelsanchoabarca.com/www.hotelsanchoabarca.com]. Prix (personne/jour): chambre double pour 2 personnes: 33 €, supplément pour chambre double à usage individuel : 25€. Prix du petit-déjeuner buffet: 8 €.
- Hostal San Marcos * [reservas@hostalsanmarcos.es/www.hostalsanmarcos.es]. Prix: chambre individuelle: 32€, chambre doublé à usage individuel: 36€, chambre doublé: 22.50 €/personne, chambre triple: 20€/ personne.

Au moment de faire la réservation dans les hôtels recommandés, vous devrez indiquer votre participation au XXIV Congreso de Lenguas y Culturas europeas amenazadas (Huesca/Uesca, 23-25 juillet 2015).

COMMUNICATIONS

Délai de présentation.

Les communications au XXIV Congrès des Langues et Cultures Menacées seront envoyées avant le 31 mai 2015 au Consello d'A Fabla Aragonesa, soit en ligne (xxivcongreso@consello.org) soit par courrier postal (Trestallo postal 147, E-22080 UESCA-Aragón, Espagne). Il faudra être inscrit au Congrès pour présenter une communication.

Extension.

L'extension maximale admise sera de 6 pages à 3.600 caractères par page (espaces inclus); c'est-à-dire 21.600 caractères (espaces inclus) au total, ce qui suppose quelque 50 lignes par page écrites en Times New Roman de taille 12. On devra inclure dans cette extension, le titre, le résumé et les mots-clés (ces trois éléments seront obligatoires et ils devront être rédigés en espagnol, en français et en anglais) ainsi que les notes et la bibliographie.

Langues de rédaction.

Les communications pourront être rédigées en aragonais, en castillan, en français, en d'autres langues romanes ou en anglais.

Thèmes.

Les communications pourront traiter de : a) La situation et des perspectives d'avenir d'une langue européenne menacée; b) Des actions réalisées pour mettre en valeur, dignifier ou sauvegarder cette langue et les résultats obtenus. Les communications peuvent être à caractère général sur une langue déterminée ou se centrer sur un aspect relevant : éducation, cadre légal, considération sociale, médias, édition, démographie, géographie linguistique, politique linguistique, normalisation, néologie etc.

Auteur(s).

L'auteur (ou les auteurs) seront identifiés sur le texte des communications avec leurs prénom et leurs noms ainsi qu'avec leur filiation ou appartenance (association, institution publique ou privée, université...). On y indiquera aussi l'adresse électronique et l'adresse postale. On y ajoutera une brève note biographique (5 lignes au maximum).

Exposés.

Pour les interventions lors du Congrès, on ne disposera que de 10 minutes. On pourra utiliser des projecteurs multimédia ou d'autres supports audiovisuels, bien qu'ils ne soient pas obligatoires (de toute façon, les 10 minutes n'incluront que la présentation de la communication, non la préparation des supports électroniques). A la fin de chaque séance on laissera au responsable de la publication des actes une copie en papier avec le texte de la communication présentée dans sa rédaction définitive, prête pour la publication. Ce texte devra correspondre au document envoyé sous format numérique. Si on n'avait envoyé le texte de la communication qu'en papier, on devra aussi rendre la version sous format numérique.

Publication.

On a prévu la publication des communications et des conférences du Congrès dans le numéro 19 (2015) de la revue *Luenga&Fables* (ISSN : 1137-8328). Le Conseil de Rédaction de la revue déterminera les communications susceptibles d'être publiées, en fonction de la qualité et de l'intérêt de chacune d'elles, tenant aussi compte de la variation thématique et de la représentativité dans l'ensemble des communications présentées.

LISTE DES CONGRÈS DE LANGUES ET CULTURES MENACÉES

AIDLCM (ASSOCIATION INTERNATIONALE POUR LA DÉFENSE DES LANGUES ET CULTURES MENACÉES)

- I congrès 1965 TOULOUSE (France)
- II congrès 1965 ANDORRE
- III congrès 1967 ISSIME (Italie)
- IV congrès 1969 ZURICH (Suisse)
- V congrès 1972 KLAGENFURT (Autriche)
- VI congrès 1974 USTARITZ (France)
- VII congrès 1976 CHÂTILLON (Italie)
- VIII congrès 1978 BARCELONNE (Espagne)
- IX congrès 1980 BAILLEUL (France)
- X congrès 1982 MONTPELLIER (France)
- XI congrès 1984 MILAN (Italie)
- XII congrès 1986 KLAGENFURT (Autriche)
- XIII congrès 1987 UVIÉU / OVIEDO (Espagne)
- XIV congrès 1988 LIEGE (Belgique)
- XV congrès 1990 NICE (France)
- XVI congrès 1993 LJUBLJANA (Slovene)
- XVII congrès 1995 PERPIGNAN (France)
- XVIII congrès 1997 HUESCA (Espagne)
- XIX congrès 1999 MORLAIX (France)
- XX congrès 2001 KLAGENFURT (Autriche)
- XXI congrès 2003 TORRE PELLICE (Italie)
- XXII congrès 2007 MIRANDA DO DOURO (Portugal)
- XXIII congrès 2010 BARCELONNE (Espagne)

ALCEM (ASSOCIATION POUR LES LANGUES ET CULTURES EUROPÉENNES MENACÉES)

- XXIV congrès 2015 HUESCA / UESCA (Espagne)

ORGANISATION



PATRONAGE



COLLABORATION

